

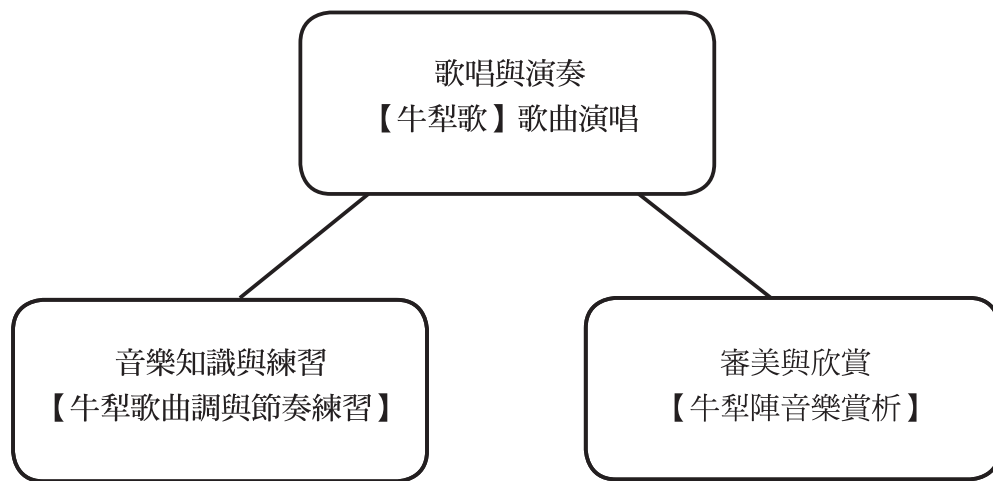
# 廟會的樂音繚繞——臺灣藝陣

楊雅惠

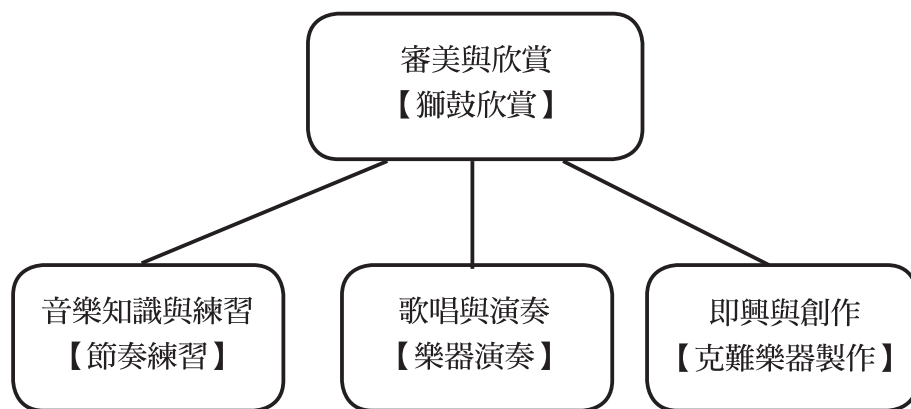
## 一、設計理念

本項教學活動「臺灣藝陣」的介紹，是配合課綱「本土音樂」的聆聽與賞析為主要活動內容。藉由獅陣鼓聲的欣賞、擊打及牛犁陣、牛犁歌的演唱與欣賞等，作為臺灣藝陣音樂介紹的起點，進而透過風俗文化、臺灣本土藝術特色的認識，延伸至通俗歌曲、地區民歌、管弦樂演奏版本賞析、以及其他類型的藝陣、克難樂器、藝陣展演等活動的學習，以體驗本土藝陣文化的音樂藝術。整體活動設計可分成兩個主題進行，其架構如下：

第一個主題以《牛犁歌》歌曲為主題



第二個主題以獅陣中的獅鼓節奏擊打為主題



## 二、教材分析

### 教學主題一：臺灣藝陣中的「獅鼓」

#### 1. 簡介

「獅鼓」是臺灣藝陣中「獅陣」的配樂方式，因中國自古即以農立國，生活簡單純樸，閒暇之餘百姓會以習武來鍛鍊身體，因此舞獅變成為習武的項目之一。論及獅陣的歷史，早在漢朝的百戲中即已有類似舞獅的表演，至於臺灣獅的發展背景則與清代時期治安不佳的生活環境有關。清朝時期的臺灣因盜匪橫行、不同族群間的械鬥、民變等各項因素，為抵禦外侮而普設武館，以訓練子弟保衛家園；此外，農業社會休閒活動甚少，引進獅陣既可強身、娛樂，又可以凝聚鄉民的認同，也因此促進了獅陣的流傳與發展。

臺灣的舞獅依民間使用的狀況又分為「臺灣獅」與「廣東獅」，就外觀而言，最大的不同乃在於頭上有無「髻」的造型。由於獅類的不同，因此在舞法、配樂及背景等方面也有所不同，但舞法中的「步」（步伐、身段、手法）、「形」（獅子的各種表現形態，如翻滾、跳躍、舔身…等）、「境」（指意境，如勇猛、兇狠、喜、怒、哀、樂的情緒等），此三者是舞獅表演中一定要展現出來的重要元素。



圖 2-1 臺灣獅

取自 <http://ostergift.webdiy.com.tw/comm/upimagePD-080119-003842.jpg>



圖 2-2 灣獅

取自 <http://blog.udn.com/yunganne/1751724>



圖 2-3 廣東獅

取自 [http://www.anes.tnc.edu.tw/~chin/lion\\_web/images/image026.jpg](http://www.anes.tnc.edu.tw/~chin/lion_web/images/image026.jpg)



圖 2-4 廣東獅

取自 [http://www.web66.com.tw/\\_file/C12/121039/AB/1245081366881pic1.jpg](http://www.web66.com.tw/_file/C12/121039/AB/1245081366881pic1.jpg)

## 2. 獅鼓合奏的樂器

縱然獅的外型有所不同，但舞者都必須表現出獅陣的精神與氣氛，此時極需要有粗獷而有力的聲響，來助長舞獅的聲勢，而舞獅者也必須追隨著樂器合奏中的節拍表現出團隊中一致的步伐與舞姿，同時在伴和著的聲響中表現出獅陣的氣勢與舞者的力度之美。粗獷有力的聲響表現在獅陣中最常用的伴奏樂器為大鼓、鑼與鈸。



圖 2-5 大鼓

<http://stmusic.anow.com.tw/showroom/view.php?C=692675>

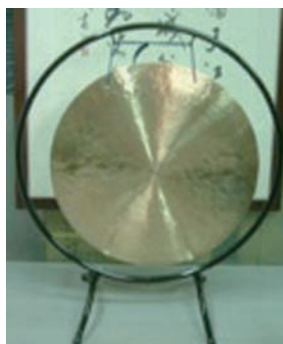


圖 2-6 鑼



圖 2-7 鈸

## 3. 獅鼓的節拍：

獅鼓的節拍通常為二拍或四拍的偶數拍。

## 4. 獅鼓的樂譜

獅鼓的記譜法是屬於中式記譜法，這是一種直式的記譜方式，依音質的高低由上而下記譜。也就是說，曲譜中最上方為鈸、次為鑼、再為大鼓，最下方則有獅鼓經的合聲。早期獅鼓的樂譜是以文字譜為主，自西洋音樂傳入臺灣之後，線譜已取代了文字譜，不過所採用的線譜是一線譜。

一般獅鼓 採譜：曾慶國  
譯譜：林 謙

鈸  $\frac{2}{4}$  空 空 空 空 空 空 空

鑼  $\frac{2}{4}$  匡 匡

大鼓  $\frac{2}{4}$  咚 咚 咚 咚 咚 咚

合聲 空 咚 空 空 咚 空

曲譜來源取自曾慶國(1997)，舞獅技藝。

### 5. 獅鼓經與狀聲代號

當舞獅表演時有所謂的「獅鼓經」，即是指樂譜下方的合聲，這是舞獅表演者必須依循節拍並配合著合聲來演出，而樂器手則必須依著獅鼓經中的口訣來記譜，以提醒自己何時應該出現。獅鼓經中有所謂的樂器狀聲代號，其意義如下：

鼓：咚、隆。

鑼：匡（大鑼）、刁（小鑼）。

鈸：鈔、查、倉。

息聲；去或七。

舉例說明：假設大鼓要打出如下的曲譜

#### 譜例 2

其口訣即是：咚咚咚七，咚咚咚七。

## 6. 舞獅起源的小故事

舞獅是如何產生的呢？相關的說法有下列幾種：

### (1) 第一則

相傳清朝乾隆皇帝遊江南的時候，有一天乾隆夢見五色的聖獸出現在他的床第之間，乾隆醒後相當的高興，於是就命令工匠依其夢中所見到的聖獸繪製形態，並叫兩名舞者舞弄，進而成了舞獅的開始。

### (2) 第二則

明末清初階段，據說福建地區以「打青獅」的名義用來表示「反清復明」的意義。

### (3) 第三則

相傳古代的廣東地區，每到除夕就會出現獨角的巨獸，於是村民們使用竹子作出與巨獸類似的獸頭，在巨獸面前舞弄並以擊打鍋蓋來發出巨大聲響以嚇走巨獸，也因此流傳成為現今的舞獅。

## 教學主題二：藝陣中的《牛犁歌》

### 1. 說明

臺灣藝陣中，有部分音樂是學生耳熟能詳的歌曲，諸如《桃花過渡》、《牛犁歌》等，因此可藉由這一類的歌曲作為福佬語的歌曲教學。通俗歌曲《牛犁歌》其曲調簡單、易於教唱，且翻唱的版本很多，教學的材料易於取得，正可以作為牛犁陣的教學引導。

### 2. 牛犁陣簡介

牛犁陣又稱「駛犁陣」或「駛牛犁」，是臺灣農村自發性地方歌舞小戲，為農民於閒暇時的遊藝活動，其內容相當活潑、逗趣，充分反映農村生活中輕鬆愉快的一面。牛犁陣所使用的道具相當簡單，包括一個紙糊的牛頭，牛頭兩側各掛數枚鈴鐺，牛角必須纏紅布，而頭頂貼著兩道神符以避免觸犯牛神。

演出時演員的人數並無固定，但基本的角色有八名：田頭家、牽牛的犁兄、推牛的犁妹、肩挑擔的挑夫、湊熱鬧的旦角與丑角、牛與牛犁。演員的服裝以農民傳統服飾為主，唯有旦角的裝扮有時需採用車鼓的方式。牛犁陣演出的場所大多在廟口或街頭，表演的時候多採一問一答的方式，並配合滑稽動作以傳達農村社會快樂、活潑的一面。



圖 2-8 牛犁陣，取自 [http://rural.swcb.gov.tw/images/main\\_online-pic/m\\_u.jpg](http://rural.swcb.gov.tw/images/main_online-pic/m_u.jpg)

### 3. 牛犁陣的音樂與樂器

牛犁陣最常使用的主題曲是《牛犁歌》(車鼓調)。演唱方式可以自哼自唱，也可以對唱，其旋律固定，但歌詞必須押韻。伴和著牛犁陣所使用的樂器主要包括殼仔絃、大廣絃、二絃、笛、四塊及噴吶等南管系統樂器，部分演出團體則加上月琴及鐘仔等。傳統牛犁陣的演出可以上網參看影片，網址請見參考資料。

### 4. 傳統式《牛犁歌》曲譜

現今我們常聽到的牛犁歌是屬於比較通俗化的歌曲，早期傳統牛犁陣中的牛犁歌因地緣不同而有不同的唱法。

#### (1) 歌曲說明

《牛犁歌》是發源自南臺灣的農業社會，屬於車鼓調，歌詞內容通常是描述農村男女互邀下田耕種的情形。以下的曲譜是取自屏東縣車城鄉，王進主演唱，呂錘寬採譜。

(2)歌詞與曲譜

譜例 3

The image shows a musical score for a song. It consists of five staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written in Chinese characters below the notes. The lyrics are: 手按犁兒喂 犁田頭 看著田水喂 白泡泡 阿娘約歌喂 未得到 目屎流落喂 我亦流

資料來源：取自呂鍾寬(1996)，臺灣傳統音樂。

(3)歌曲分析

音組織

- ① 音域：6 度
- ② 音階：五聲音階
- ③ 調式：羽調
- ④ 類型：臺灣福佬民歌
- ⑤ 曲種：獨唱曲
- ⑥ 曲式：一段體

5. 現代通俗化《牛犁歌》版本

由於傳統式的《牛犁歌》學生較不易接受(請見譜例)，因此建議教師若要進行《牛犁歌》教唱，以現代通俗歌曲的版本學生較熟悉且易接受。

## (1) 歌詞與曲譜



頭戴竹笠喂 遮日頭阿喂 手牽那犁兄喂 行到水田頭  
 腳踏水車喂，在水門阿喂 手牽那犁妹喂 透早天未光  
 扶牛耙喂 來犁田阿喂 我勸那犁兄妹喂 不通叫艱難



哪哎喲啊犁兄喂 日落汗那流 大家協力啊喂 來打拚哎喲喂  
 哪哎喲啊犁妹喂 水冷透心腸 大家協力啊喂 來打拚哎喲喂  
 哪哎喲啊犁兄(妹)喂 為著是增產 大家協力啊喂 來打拚哎喲喂



哪哎喲啊呀都犁兄喂 日曬汗那流啊呀都大家協力來打拚  
 哪哎喲啊呀都犁妹喂 水冷透心腸啊呀都大家協力來打拚。  
 哪哎喲啊犁兄(妹)喂 為著是增產啊呀都大家協力來打拚。

## (2)《牛犁歌》作詞者簡介

《牛犁歌》的作詞者許丙丁先生，生於1900年的臺南，是日治時期的警務人員。其對於臺灣南管音樂相當偏好，公餘之時組成「桐侶吟社」及「天南平劇社」以推廣音樂。1945年後轉任政壇，在退休之後，根據南管的古調填入新詞變成了臺灣的流行歌曲，此類型的音樂有《六月茉莉》、《牛犁歌》、《卜卦調》等。



圖 2-9 許丙丁先生

取自 <http://zeushsu.blogspot.com/2008/07/hsu-bing-ding.html>



### (3)《牛犁歌》的歌曲分析

#### 音組織

- ① 音域：10 度
- ② 音階：五聲音階
- ③ 調性：羽調
- ④ 類型：福佬系民歌
- ⑤ 曲種：對唱曲

### 6. 牛犁陣起源的傳說

相傳古代舜帝是一位勤奮的農民，每天日出而作日落而息，堯遂將帝位傳給舜。然而舜帝並不因其帝位而驕縱，反而更能體恤農民的辛勞。有一晚，舜帝集合農民一起歌唱、跳舞，並且要大家扮演自己最熟悉的角色，此時有人扮「牛頭」、有人扮「牛尾」、有人扮「阿公」、有人扮「阿婆」，也有人敲器物來伴奏，就這樣形成了牛犁陣的形式。

### 臺灣藝陣的文化背景

在臺灣的民間，每當神明遶境出巡、進香割火或喪葬典禮，都會聘請民俗藝陣參與遊行。由於有了藝陣，不僅增添了祭典的熱鬧氣氛，也使得民俗技藝得以保存。照理來說，遶境、進香的主角是神明，但是吸引民眾目光的卻是藝陣的表演，這是因為廟會活動提供了民俗藝陣表演的機會，也因此，藝陣表演大大地提升了廟會的藝術性，故此，遶境、進香不僅是宗教祭典的活動，同時也是民間藝術的活動。嚴格說來，臺灣各地的文化中心雖然是在縣政府，但民間廟宇、寺廟建築、雕刻、彩繪、書畫等常見的藝術展演活動，其劇場則在廟宇。由於野台戲的絃歌不綴，展現了社區的藝術性，而沿街表演的民俗藝陣，則儼然是一個「行動劇場」。

依演出方式的規格來說，臺灣民俗的藝陣可以分成「藝閣」與「陣頭」兩大類：「藝閣」原稱為「詩意閣」，是根據詩詞、神話、民間故事情節，將人物、場景裝置在平閣或車上，藉由人扛或車輛移動的方式來展示，現今這些移動的方式已經演變成電動花車來替代；至於「陣頭」則以「落地掃」的形式沿著街道作定點的演出，這種「流動式」的演出是在行進間進行表演，因此不需要舞台、佈景或大型道具，也不需要燈光、音效與舞台技術，其劇情內容單純、表演時間短暫，就連妝扮與音樂也較簡易，在演出時所需要的表演人數也不多，角

色通常以丑、旦為主。

早期的藝陣是附屬於角頭廟宇，陣頭則是神明駕前的樂隊或技藝團體，而藝陣的組成是為了當地的廟會，所以廟宇也負責藝陣的訓練及運作，廟宇不僅提供場地、點心、服裝、道具等，也因此藝陣在廟會節慶時節，會義務性地出陣頭，以湊熱鬧及參與廟會的活動。此外，參與社區陣頭活動的社區青年，通常都具有宗教信仰為基礎的，他們加入陣頭不僅能作為休閒娛樂同時也能習藝練武，更能參與地方公務，形成服務鄉里的具體表現。因此，出陣時並沒有酬勞，頂多是由廟方、頭家、或爐主，贈送一條毛巾、一包香煙以作為致謝，或在出陣後會宴請成員聚餐。

如前所述，臺灣藝陣的成員大部分是由社區民眾所組成的業餘團體，而成員平時各自有著工作，所以，若有表演的活動，則是在廟會或應邀出陣的前夕才集中訓練，故而專業性較為不足。再者，臺灣民俗藝陣成員的流動性大，藝陣成員又並非以藝陣表演為專職，況且藝陣表演的檔期不確定，所以，藝陣表演的成員只能在閒暇之餘或休假之日方能參加演出，若成員到外地工作、當兵、結婚，就常會因為時間的配合或其他因素而退出藝陣表演。正因為成員流動率高、表演機會少，加上從事表演期間的短暫，這也是造成藝陣演出水準難以提昇的主要因素。值得一提的是，臺灣的藝陣大部分是非專業團隊，但因其表演形態是由民眾自創的藝術形式，種類繁多，反而能襯托出民間藝術簡單且具豐富的生命力。

民俗藝陣的種類依性質而言，可分為：宗教類、音樂類、歌舞類、遊藝類、武術類、體育類及其它等七種型態，茲說明如下：

1. 宗教類：這類藝陣組織是以信徒為主體，而非由演員所組成，目的在「宗教的儀式」，而不以表演為目的，但其屬性是神聖的、宗教性的，故而在廟會遊行的過程中，反而兼具了藝術性與世俗性。諸如，楊家將、官將首、五毒大帝、蜈蚣陣、十二婆祖、神將（神偶）、牽亡陣、小法陣等，這類藝陣扮演著神兵、神將或與宗教信仰有關的陣頭。
2. 音樂類：顧名思義，這一類的陣頭與音樂有關係，主要以演奏或歌唱為主的陣頭表演，其所使用的音樂種類涵蓋傳統的漢樂與新式西樂，傳統音樂曲調以南管、北管、八音及什音為主。常見的陣頭有北管陣、八音、南管、歌仔陣、鑼鼓陣、大鼓陣、哨角隊、漢西樂隊等，以上皆屬於基層性的民間音樂團體，常見於廟會或喪葬隊伍，以行進方式演奏音樂。

3. 歌舞類：歌舞小戲是指具有簡單劇情的陣頭，表演者載歌載舞，劇情內容有農村生活寫照、市井小民生活經驗，也有從民間流行歌謠擷取靈感而來，伴奏曲調多以民間小調為主。常見的陣頭有車鼓陣、牛犁陣、桃花過渡、七響陣等，這些都是歌舞小戲的類型。
4. 遊藝類：這類表演純屬觀賞功能，以遊行展示方式呈現，目的在於增添廟會遊行的熱鬧氣氛，其表演內容有取材自歷史故事或農村日常生活，也有由流行歌曲引發的靈感，其演出的方式和小戲陣頭頗為相似。常見的陣頭有：藝閣、花車、布馬陣、公措婆、水族類（海底反）、跑旱船（布船）等，皆以遊街展示為主。
5. 武術類：這是武術結合藝陣表演的武術性陣頭，其起源乃因臺灣移民初期的治安不良、盜匪橫行，民眾為了自保及保護村里安全，由村中壯丁組成陣頭，於平日勤習武術以備不時之需。屬於這一類的陣頭有臺灣獅、宋江陣、高蹺陣、五虎將等，這些陣頭兼具著武術的表演及強身的功能。
6. 體育類：這是屬於民俗體育的藝陣，一般常見的有跳鼓陣、舞龍、醒獅等各項民俗體育活動。
7. 喪葬類：這是喪葬專屬的藝陣，是喪葬儀式或出殯行列中的陣頭。臺灣民間的喪葬禮俗向來講求熱鬧，為了讓死者風光入土為主，加上遺族想表現的孝心，所以「五子哭墓」、「孝女白琴」、「牽亡歌陣」等陣頭便應運而生。
8. 其它表演類：其他尚有一些無法歸類的陣頭，如鬥牛陣、素蘭出嫁陣等。

由於臺灣民俗藝陣其型制多為模仿過去農業社會所保留的祭典、習俗，而成為廟會、喪葬禮俗的一部分，所以表演內容簡單、儉樸，音樂單調且易於歌唱，道具及妝扮也不繁雜，一切只求方便，所以演出時間及場次訂定並沒有任何規範，且又能隨著場地的變化即興演出。一般而言，一場表演大約 10 至 15 分鐘時間即可完成，至於劇情和歌詞又可視情況而改變，演出的方式可說是相當的自由。此外，觀眾不需購票只要有可站之處即可觀賞表演，不必像參加音樂會般必須注意服裝整齊、也不需嚴禁喧嘩，參與觀賞的觀眾相當隨性。

### 三、教學內容：

#### 教學主題一：臺灣藝陣中的「獅鼓」

##### 1. 教學目標

- (1) 能夠認識臺灣藝陣的音樂藝術。
- (2) 能夠欣賞獅陣獅鼓節奏力度的美感。
- (3) 能夠擊打獅鼓的節奏。
- (4) 能夠製造簡易的克難樂器。

##### 2. 教學方法

獅陣是臺灣本土藝術中最常見的陣頭，尤其在過年期間，街道上、廟會前，經常可以看見獅陣的表演。因此，建議教師將獅陣的教學內容放在課程內，讓學生藉由獅陣的節奏，進而了解獅陣的藝術。

##### 3. 教學過程

###### (1) 動機引導

A 以 MV 或鼓聲節奏的播放作為學習動機的引導。

有關獅陣相關的短片，在公共電視製播的專輯中有相關影片介紹，youtube 上也有許多相關的短片，教師可以運用短片作為教學動機的引導。

B 講述臺灣藝陣的文化背景。

C 講述獅陣由來的小故事。

###### (2) 發展活動

A 節拍擊打的音樂基礎訓練

a. 獅鼓的學習重點可以放在節奏的擊拍與不同節奏擊打的合奏，一般學生最常聽見的獅鼓樂是在廟會行進中的獅鼓聲，由於是學生生活經驗中易於取得的素材（如譜例 5），因此，教師可透過此素材進行教學，以引發學生學習的興趣，進而引導學生打出正確的節奏。

譜例 5

b. 簡易口訣的唸誦

- (a) 為了增加獅鼓擊拍的正確性，教師可以運用唸白的方式設計簡單的口訣，由於在大鼓擊拍的過程中會運用左、右雙手來練習，因此亦可設計簡易的口訣來配合雙手的練習，諸如譜例：

譜例 6

- (b) 教師在進行口訣的唸誦時，也要配合著節奏，如此節奏的擊打才易於正確，此外口訣的唸誦亦可作為獅鼓經合聲教學的暖身活動。
- (c) 為了讓獅鼓的擊拍更具真實性，教師可以請學生自備筷子以充當鼓棒進行節奏擊拍的教學，亦可請學生以拳頭擊打桌面，製造出類似鼓聲的效果。
- (d) 由於獅鼓的進行，大鼓是主聲，在一般教室中不太可能具備此項器材，倘若經費許可，可以購置小堂鼓如此亦可達到學生擊拍的效果。
- (e) 有關獅鼓合奏的曲譜相當多，在進行基本的獅鼓節奏擊打之後，教師可以選取較有難度、節奏富變化的曲譜進行深度練習。其他相關獅鼓的譜例，可參看曾慶國的著作《舞獅技藝》。

## ② 獅鼓樂譜的學習

現代獅鼓的樂譜是屬於四行的一線譜，透過樂譜的講解，讓學生習得如何閱讀合奏曲譜。

### (3) 綜合活動

#### ① 分組合奏的實施

a. 在譜例 5、譜例 6 中，筆者只呈現了大鼓的部分，為了增加學生獅鼓學習單元的樂趣，教師可採取分組的方式來進行各種樂器擊拍與合奏，諸如大鼓組以拳頭擊打桌面代替鼓聲，另外一組則以拍手的方式代替鈸聲。

#### b. 合聲口訣的唱唸

獅鼓合奏之所以能夠一致，其重要的媒介在於口訣的念唱，為了讓學生易於理解，口訣的唸唱有其音色模擬的效果，教師應先進行說明再實施口訣的唸唱。

c. 口訣的唸唱有其必須遵循的節奏感，因此，建議教師先引導學生唸出正確的節奏後，再進行文字的唸誦。

d. 為避免學生因過於複雜的口訣而喪失學習的興趣，建議教師在進行教學時，宜將文字的部份簡化，然後再逐漸加深口訣的難度。

e. 為增強學生專注的能力，教師可以藉由合聲口訣的訓練來強化學生的專注力以及反應，諸如「倉」作擊鈸狀、「匡」作敲鑼狀，運用動作來表現字的意義。

#### ② 克難樂器的製作與替代

由於獅鼓的合奏必須擁有鈸、鑼、大鼓等樂器，礙於經費之故，教室內可能無法準備足夠數量的樂器以供應學生的學習。因此，教師可以藉由克難樂器的設計與製作，透過學生們眼看、耳聽的能力，尋找適當的替代材質製作出合宜的克難樂器，以利於獅鼓合奏教學的活潑化。

#### ③ 民俗採集活動

由於臺灣民間仍有許多廟會的活動，教師可以引導學生進行田野採集，透過學生民俗調查來參與及了解獅陣或其他藝陣的活動，如此將有助於學生對於臺灣民間藝陣音樂的了解，必有益於臺灣傳統藝術的傳承與推廣。

## (4) 延伸學習一：馬水龍的鋼琴曲《臺灣組曲》之〈獅舞〉

## ① 說明

《臺灣組曲》是馬水龍教授創作的鋼琴獨奏曲，整首音樂的形式是由〈廟宇〉、〈迎神〉、〈獅舞〉、〈元宵節〉等四段音樂組合而成，音樂創作的素材取自於臺灣民間的民樂，以臺灣本土音樂的語法創作而成。其中第三段音樂〈獅舞〉可以清晰地聽到獅鼓中鑼鼓樂節奏的聲響。

## ② 創作者馬水龍簡介

馬水龍 1939 年出生於基隆，1964 年畢業於國立藝專音樂科作曲組。從小對於美術相當的喜愛也有多方面的接觸，正因為對於美術色彩的體驗，進而影響了其對於音樂創作中色彩渲染的效果。再加上從小生長的环境使然，對於本土傳統藝術的體驗有著深厚的情感，故而譜寫下這一首膾炙人口的鋼琴作品。

## ③ 樂曲分析

〈獅舞〉是《臺灣組曲》中的第三段，整首音樂透過鋼琴節奏聲響的效果，彈奏出獅鼓擊打的節奏。

## 譜例 7

曲譜資料來源：取自馬水龍（1980），臺灣組曲。

## 譜例 8

曲譜中獅鼓的節奏

## (5) 延伸學習二：歌曲《廟會》的演唱

## ① 說明

因為藝陣的演出大部分的場合是廟會，因此可以配合情境歌曲讓學生體驗通俗歌曲，以增強對於藝陣文化背景的認識。

## ② 歌曲背景資料

## a. 演唱者王夢麟

王夢麟是臺灣流行歌曲校園民歌階段的歌手，當他成為歌手時，已是一位社會人士。然而其口才幽默、演出、歌唱等都有不凡的表現，故而有亮麗的成績。1979年出版了第一張專輯《阿美阿美》，這首歌曲是王夢麟為其與趙樹海、胡冠珍聯合主演「歡樂群英」所譜寫的主打歌曲。此外，在他的創作中還有一首亦是膾炙人口、人人哼唱的作品《雨中即景》，創作的靈感乃來自他曾經當過計程車司機的經驗，在車中體驗人類雨中的各種景象所譜寫而成的歌曲。

## ③ 《廟會》詞曲作者／詞：賴西安，曲：陳輝雄

## ④ 《廟會》歌詞與曲譜：

## 譜例 9

歡 鑼 喜 鼓 咚 得 隆 咚 鑼 鈸 鏡 穿 雲 霄  
歡 鑼 喜 鼓 咚 得 隆 咚 鑼 鈸 鏡 穿 雲 霄

5  
盤 柱 青 龍 探 頭 望 石 獅 笑 張 嘴  
范 謝 將 軍 站 兩 旁 叱 吒 想 當 年

9  
紅 燭 火 檀 香 燒 菩 薩 滿 身 香  
戰 天 神 護 鄉 民 魂 魄 在 人 間

13  
祈 祝 年 冬 收 成 好 遊 子 都 平 安  
悲 歡 聚 散 總 無 常 知 足 心 境 寬



⑤ 歌曲分析

音組織

- a. 音域：8 度。
- b. 音階：五聲音階。
- c. 調性：宮調。
- d. 類型：國語通俗歌曲。
- e. 曲種：獨唱曲。
- f. 曲式：一段體。

⑥ 結合獅鼓節奏伴奏的創作活動

為了配合藝陣的教學，建議教師可將《廟會》一曲結合獅鼓的教學，讓學生創作出合適的獅鼓節奏，以符應獅陣及《廟會》的教學。

(6) 延伸學習三：歌曲《鳳陽花鼓》的演唱

① 說明

《鳳陽花鼓》是一首耳熟能詳的安徽省民歌，由於歌詞中有模仿擊鼓的聲音，再加上裝飾音的運舌效果，頗能表現出音樂的逗趣。

② 歌詞與曲譜

譜例 10



左 手 鑼， 右 手 鼓， 手 拿 著 鑼 鼓  
我 命 苦， 我 命 薄， 一 生 一 世



來 唱 歌， 別 的 歌 兒 我 也 不 會 唱，  
娶 不 著 好 老 婆， 人 家 老 婆 繡 花 又 繡 朵，



只 會 唱 個 鳳 陽 歌， 嘿！ 鳳 啦 鳳 陽  
我 家 老 婆 一 雙 大 花 腳， 嘿！ 量 啦 量 量



歌兒來。得兒堂堂飄一飄，得兒堂堂飄一飄，  
一尺多。得兒堂堂飄一飄，得兒堂堂飄一飄，

得兒飄，得兒飄，得兒飄得兒飄一得兒飄飄飄一飄。  
得兒飄，得兒飄，得兒飄得兒飄一得兒飄飄飄一飄。

曲譜資料來源：取自楊兆禎（1980），中國民謠精華。

### ③ 歌曲分析

#### 音組織

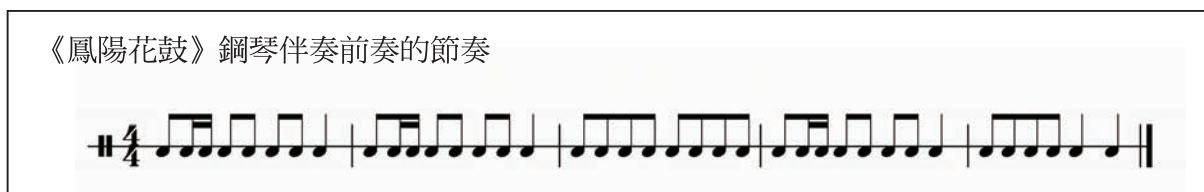
- a. 音域：10 度。
- b. 音階：五聲音階
- c. 調式：宮調。
- d. 曲種：獨唱曲。
- e. 曲式：一段體。

### ④ 《鳳陽花鼓》的節奏活動

《鳳陽花鼓》的鋼琴伴奏，從前奏開始即有模擬擊打花鼓節奏的聲響，為了讓學生有更深刻的體驗，建議教師可以透過譜例進行下列兩種類型的學習活動：

#### 譜例 11

《鳳陽花鼓》鋼琴伴奏前奏的節奏



#### a. 節奏的擊打

讓學生模擬鋼琴的節奏擊打出正確的拍子。

#### b. 節奏的聽辨

節奏聽音可行的策略如下：

- (a) 讓學生將聽到的節奏書寫下來。
- (b) 教師寫出節奏，讓學生依聽到的順序寫出適當的選項。

## 教學主題二：臺灣牛犁陣中的《牛犁歌》

### 1. 教學目標

- (1)能夠認識臺灣本土藝陣文化的音樂藝術。
- (2)能夠體驗傳統牛犁陣音樂的美感。
- (3)能夠演唱《牛犁歌》歌謠。
- (4)能夠欣賞《牛犁歌》管絃樂的版本。

### 2. 教學方法

牛犁陣在現今臺灣農村社會已不多見，然而改良式的《牛犁歌》至今仍傳唱不已，因此，建議教師藉由牛犁陣與《牛犁歌》的欣賞與演唱，引導學生體驗傳統《牛犁歌》歌謠的曲趣。

### 3. 教學活動

#### (1)動機引導

透果音樂的先賞作為動機的引導，由於《牛犁歌》並不屬於學生的次文化範疇，為增加學生對於歌曲的熟悉度，建議教師可以運用所謂打歌的效果先行播放通俗音樂版，讓學生透過現代演唱的方式體驗音樂的曲趣。網路上有相關的音樂版本，教師可多加運用以增加學生學習的興趣。相關的網路音樂來源請參看參考資料。

#### (2)發展活動

##### A 福佬語的教學

體驗《牛犁歌》的曲趣應該要用福佬語進行歌曲的教唱，為了讓學生可以深刻地體驗歌曲的曲趣，建議教師先進行福佬語的教學後再進行曲調的教唱。網路上亦有針對《牛犁歌》福佬語發音的唸誦教學網，教師可以多加利用，相關網址請參看參考資料。

##### B 分組對唱

由於《牛犁歌》為一首對唱歌曲，因此，教師可以分組的方式來進行對唱，更能增加歌唱趣味的效果。

### (3)綜合活動

透過牛犁陣的認識及牛犁歌的演唱與欣賞，教師可以讓學生分組進行牛犁陣內容的戲劇創作，並搭配《牛犁歌》歌曲設計相關的表演以增加歌舞小戲的表演與欣賞趣味。

### (4)延伸學習：《牛犁歌》管絃樂版本的欣賞

#### ① 管絃樂版本說明

筆者推薦的欣賞版本是上揚出版的專輯「臺灣鄉土情」，這個版本的風格是以西洋管絃樂團演奏，將傳統本土音樂精緻化的版本，管絃樂版本欣賞的目的是要透過學生對於音樂的熟悉度，進而樂於接近西洋管絃樂音樂的體驗與欣賞。

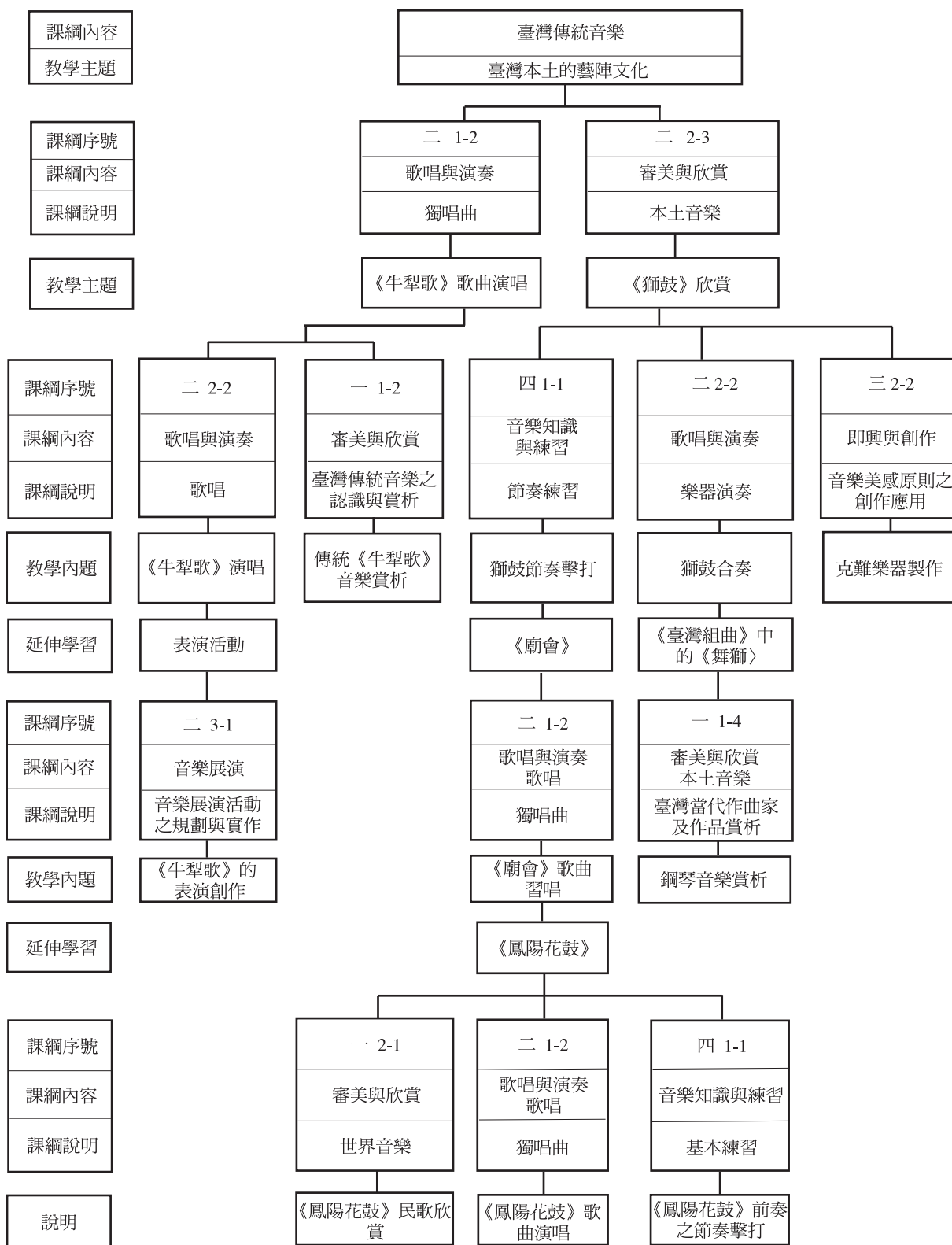
#### ② 音樂特色

此版本全曲共分成三個段落：第一段是由管絃樂與打擊樂表現出農村日出而作、為農事繁忙的景象，第二段音樂轉為行板表現出農餘時刻悠閒的氣氛，第三段則表現了農村的安和樂利。

#### ③ 教學建議

建議教師在播放管絃樂版本時，除了針對音樂的結構作說明之外，此外，要讓學生藉由樂曲的演奏聽辨樂器的音色，以增進學生的聽覺知能。

#### 4. 單元流程



## 四、教學評量

### (一) 獅鼓的節拍

#### 1. 節奏擊打正確度的測驗

以學習過的節奏讓學生正確地打出節拍。

#### 2. 小組合奏的展演

透過小組合作的方式進行獅鼓合奏的展演，此時，教師可以進行小組合奏的評量，諸如節奏擊打的正確性、小組合作的默契、學生參與小組練習的情意態度等。

#### 3. 節奏聽力測驗

透過獅鼓節拍的擊打，可以評量學生節奏的聽力測驗，為避免學生對於聽音的恐懼，教師在實施測驗時可以考量採取下列的方式實施：

- ① 單小節節奏以選擇題的方式實施。
- ② 教師將擊打的節拍編號譜寫在黑板上，以各種重組的方式擊打節拍，讓學生以選項排列的方式進行聽力測驗。

### (二) 歌曲演唱

#### 1. 歌曲演唱的正確性

由於牛犁歌是一首福佬語的歌曲，因此教師在進行歌唱評量時，應注意下列音樂要素的正確性：曲調正確、發音正確、節奏正確。

#### 2. 對唱展演的實施：小組之間的對唱、兩人一組的對唱、師生間的對唱。

#### 3. 牛犁歌的牛犁展演

因傳統牛犁陣的歌曲學生不易學習，教師可以仿效傳統牛犁陣的演出內容，以牛犁歌為音樂主體，讓學生進行討論以改良式的牛犁陣方式展現創作成果。

### (三) 相關資料的認知測驗

藝陣是臺灣固有的文化藝術傳統，因此進行紙筆測驗將有助於學生對於傳統文化的認知。建議教師藝陣認知的測驗，應以概念式的議題為評量的重點，勿做過多細節的背誦。

(四) 認知評量紙筆測驗補充示例：

1. 測驗內容是以臺灣藝陣的七種類型為範圍，以視覺判斷其為何種類型之藝陣。
2. 設計理念思考：在廟會活動中，經常會有相關的藝陣表演，故此學生在參與廟會活動或觀賞時，應該要有能力進行類型的判斷。
3. 建議事項：倘若許可，建議教師播放 MV 版，以臨場感的方式進行測驗。
4. 紙筆測驗示例

一、下列圖片是臺灣的藝陣，請判斷是何種藝陣？並說明你如此判斷的理由？

答案提示：【車鼓陣、牛犁陣、獅陣、跑旱船、鬥牛陣、宋江陣、布馬陣】

圖 11



圖片來源：

<http://www.sses.tn.edu.tw/hometown/images/warcow.jpg>

答案：

理由：

圖 12



圖片來源：

<http://www.sses.tn.edu.tw/hometown/images/buma.jpg>

答案：

理由：

圖 13



圖片來源：

<http://Itc.tnc.edu.tw/~hges/da~cattle.html>

答案：

理由：

圖 14



圖片來源：[http://www.boe.ylc.edu.tw/~ylc04/mu/T07/acrobatic/run\\_dry\\_boat.html](http://www.boe.ylc.edu.tw/~ylc04/mu/T07/acrobatic/run_dry_boat.html)

答案：

理由：

二、牛犁陣常用的樂器有哪些，請列出？	答案：【	】
三、請列出獅陣中所使用的樂器：	答案：【	】
四、一般我們在路上聽到廟會遊行的音樂示屬於北管音樂或是南管音樂？	答案：【	】

## 五、教案規畫

以下教案規畫之範例是以整個單元中的第二個主題「歌唱與演奏」作為教學活動的教案設計，整個教學進行為「歌唱與演奏」→「審美與欣賞」→「音樂展演」為流程。

單元名稱	廟會的樂音繚繞 ——臺灣藝陣	學校／班級		學生人數	
教材來源	自編教材	授課教師	楊雅惠		
教材研究	臺灣藝陣種類繁多，可藉由獅陣的節奏與牛犁陣的歌曲引導學生對於藝陣的學習，並進而延伸藝陣相關精緻音樂的學習、克難樂器的製作、藝陣的展演等創作。				
參考文獻	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 呂錘寬（1996）。臺灣傳統音樂。臺北：東華書局股份有限公司。</li> <li>2. 施德華（2006）。《臺灣獅舞的分類及其音樂內容之探討》。載於臺灣交響樂團，樂覽。</li> <li>3. 陳彥仲等（2003）。臺灣的藝陣。臺北：遠足文化事業股份有限公司。</li> <li>4. 曾慶國（1997）。舞獅技藝。臺北：書泉出版社。</li> </ol>				
學生學習 條件分析	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生具備節奏擊打的能力。</li> <li>2. 學生俱備臺灣地理與歷史的知識。</li> <li>3. 學生俱備欣賞臺灣藝陣的能力。</li> <li>4. 學生俱備田野採集的能力。</li> </ol>				



教學方法	講述法、欣賞法、問答法		教學時間			
教學目標	單元目標		具體目標			
一、認知方面	1. 認識藝陣的文化背景 2. 認識牛犁陣的音樂文化		1.1 認識臺灣藝陣的種類 1.2 認識臺灣藝陣的文化背景 1.3 認識臺灣藝陣的各種演出形式 2.1 認識牛犁陣的演出形式 2.2 認識牛犁陣的演出內容 2.3 認識牛犁陣的伴奏樂器			
二、技能方面	3. 能夠正確地演唱牛犁歌 4. 能夠正確地聽出樂器音色 5. 能夠進行戲劇創作		3.1 能夠正確地演唱牛犁歌 4.1 能夠正確地辨別牛犁陣的樂器音色 4.2 能夠聽出管絃樂版本的樂器音色 5.1 能夠配合牛犁陣音樂創作新的劇碼			
三、情意方面	6. 能夠體驗臺灣牛犁陣的音樂美感		6.1 能夠體驗牛犁歌的曲調美感 6.2 能夠欣賞傳統牛犁陣的演出方式 6.3 能夠欣賞傳統牛犁歌的演唱歌曲			
時間分配	日期	時間	教學重點(條列)			
第一節			現代版牛犁歌的演唱與牛犁陣的認識			
第二節			牛犁陣的認識與傳統牛犁歌的欣賞			
第三節			管絃樂版本的牛犁歌欣賞與樂器聽辨			
第四節			牛犁陣的展演活動			
教學目標	教學活動及步驟		時間分配	使用教具或教學資源	評量方式	多元智能融入教學
6.1 6.3  3.1	<p style="text-align: center;">第一節</p> 一、準備活動 1. 現代版的《牛犁歌》欣賞 2. 與學生進行討論 · 演唱者訊息 · 曲名為何 · 歌詞中為何有犁兄與犁妹		10分	<input checked="" type="checkbox"/> 板書 <input type="checkbox"/> RCD <input type="checkbox"/> DVD <input checked="" type="checkbox"/> 鋼琴 <input type="checkbox"/> 直笛 <input checked="" type="checkbox"/> 電腦 <input checked="" type="checkbox"/> 自製教具(PPT) <input type="checkbox"/> 其他	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗 <input type="checkbox"/> 學習單 <input type="checkbox"/> 實作 <input type="checkbox"/> 檔案 <input checked="" type="checkbox"/> 其他：(討論)	<input checked="" type="checkbox"/> 音樂 <input checked="" type="checkbox"/> 身體動覺 <input type="checkbox"/> 視覺—空間 <input checked="" type="checkbox"/> 語文 <input type="checkbox"/> 邏輯—數學 <input type="checkbox"/> 自然

	二、發展活動	30 分			
1.1	1.《牛犁歌》歌詞的曲調習唱				<input type="checkbox"/> 內省 <input type="checkbox"/> 人際 <input checked="" type="checkbox"/> 其他： 地理
1.2	2.《牛犁歌》歌詞的福佬語發音				
1.3	3.《牛犁歌》歌詞帶入曲調中				
	4.臺灣的藝陣與牛犁陣的介紹(一)				
	三、綜合活動	10 分			
3.1	1.討論牛犁陣屬於藝陣表演		<input checked="" type="checkbox"/> 板書	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗	
6.1	中的哪一類型		<input type="checkbox"/> CD	<input checked="" type="checkbox"/> 學習單	
2.1	2.牛犁陣與鬥牛陣的分辨		<input type="checkbox"/> DVD	<input checked="" type="checkbox"/> 實作	
2.2			<input checked="" type="checkbox"/> 鋼琴	<input type="checkbox"/> 檔案	
			<input type="checkbox"/> 直笛	<input type="checkbox"/> 其他： (請說明)	
2.3	第二節		<input checked="" type="checkbox"/> 電腦		
4.1	一、準備活動	10 分	<input checked="" type="checkbox"/> 自製教具 (PPT)		
6.2	1.牛犁歌》歌詞唸誦		<input type="checkbox"/> 其他		
6.3	2.《牛犁歌》歌曲習唱				
5.1	3.分組進行《牛犁歌》的對唱				
	二、發展活動	25 分			
	1.牛犁陣的介紹(二)	10 分			
2.1	2.傳統牛犁陣的 MV 欣賞				
2.2	3.欣賞傳統的《牛犁歌》				
2.3					
	三、綜合活動	15 分			
4.2	1.相關認知評量				
	2.小組進行牛犁陣表演的籌備				

5.1	<b>第三節</b>			
	一、準備活動	10分	<input checked="" type="checkbox"/> 板書	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗
	1.《牛犁歌》歌曲複習		<input checked="" type="checkbox"/> CD	<input checked="" type="checkbox"/> 學習單
	2.牛犁陣演出形態與特色的複習		<input type="checkbox"/> DVD	<input checked="" type="checkbox"/> 實作
	二、發展活動	25分	<input checked="" type="checkbox"/> 鋼琴	<input type="checkbox"/> 檔案
	1.《牛犁歌》管絃樂版本播放與欣賞		<input type="checkbox"/> 直笛	<input type="checkbox"/> 其他：
2.《牛犁歌》的樂曲分析		<input checked="" type="checkbox"/> 電腦		
3.聽聽樂器的音色		<input type="checkbox"/> 自製教具		
三、綜合活動	15分	<input type="checkbox"/> 其他		
	<b>第四節</b>			
一、準備活動	3分	<input type="checkbox"/> 板書	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗	
展演前的準備與欣賞前的叮嚀		<input checked="" type="checkbox"/> CD	<input type="checkbox"/> 學習單	
二、發展活動	40分	<input type="checkbox"/> DVD	<input checked="" type="checkbox"/> 實作	
牛犁陣與牛犁歌的小組創作		<input type="checkbox"/> 鋼琴	<input type="checkbox"/> 檔案	
展演活動		<input type="checkbox"/> 直笛	<input type="checkbox"/> 其他：	
三、綜合活動	7分	<input checked="" type="checkbox"/> 電腦		
票選最佳演出團體		<input type="checkbox"/> 自製教具		
		<input checked="" type="checkbox"/> 其他(依學生需要提供)		

## 六、參考資料

### (一) 書本類

1. 呂錘寬 (1996)。臺灣傳統音樂。臺北：東華書局股份有限公司。
2. 施德華 (2006)。《臺灣獅舞的分類及其音樂內容之探討》。載於臺灣交響樂團，樂覽。
3. 陳彥仲等 (2003)。臺灣的藝陣。臺北：遠足文化事業股份有限公司。
4. 曾慶國 (1997)。舞獅技藝。臺北：書泉出版社。

## (二) 曲譜類

1. 馬水龍 (1980)。臺灣組曲。臺北：亞洲作曲家聯盟中華民國總會。
2. 曾慶國 (1997)。舞獅技藝。臺北：書泉出版社。
3. 楊兆禎 (1976)。中國民謠精華。臺北：中國音樂書房。

## (三) 影音資料類

### 1. 獅鼓

- (1) 錄音帶專輯：《臺灣組曲》，新力，TK001。

### 2. 牛犁歌

- (1) CD 專輯：《臺灣鄉土情》，上揚，8519。
- (2) CD 專輯：《臺灣四季》，上揚，8506。
- (3) CD 專輯：《萬年香火》，北港朝天宮製作。

### 3. 歌曲廟會

- (1) CD 專輯：王夢麟民歌精選輯《重逢》，滾石，1998 出版。

## (四) 網路資源類

### 1. 獅鼓

- (1) 南獅鼓擊打示範【短片類】

<http://tv.mofile.com/WOJXUCNX/>

- (2) 97 年全國中正盃龍獅鼓藝錦標賽【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=1SVsgUjcehl>

- (3) 女子獅鼓陣【MV 類】

<http://video.yahoo.com/watch/355019/2218655>

- (4) 小鼓板醒獅鼓【MV 類】

<http://6.cn/watch/3732125.html>

- (5) 獅鼓練習現場【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=WP36c8kZC6Q>

- (6) 臺灣屏東縣南州鄉南州國中鼓獅隊擊鼓表演 1【MV 類】

[http://tw.youtube.com/watch?v=AGk\\_gOW39ks&feature=related](http://tw.youtube.com/watch?v=AGk_gOW39ks&feature=related)

(7) 臺灣屏東縣南州鄉南州國中鼓獅隊擊鼓表演 2【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=p2xkovc5B4s>

2. 牛犁陣

(1) 傳統牛犁陣演出【有文字介紹也有短片可看】

[http://www.arte.gov.tw/traditionalopera/2/b/m\\_b2.htm](http://www.arte.gov.tw/traditionalopera/2/b/m_b2.htm)

(2) 古早味農村情——牛犁陣【有文字介紹也有短片可看】

<http://rural.swcb.gov.tw/countryside/countryside-video01-main.asp?mFid=45&main=Y>

(3) 藝陣傳奇——牛犁陣【影視簡介】

<http://vod.lib.stu.edu.tw/soft.asp?id=2793>

(4) 牛犁歌作者——許丙丁介紹【文字介紹】

<http://blog.chinatimes.com/zeus/archive/2008/07/17/299635.html>

(5) 民國 68 年歷史影片【傳統藝陣演出】

<http://tw.youtube.com/watch?v=ZiLS8ee3bXY>

3. 《牛犁歌》相關資源

(1) 福佬語歌詞唸誦【福佬語教學】

<http://media.ilc.edu.tw/twlan/T14/T14-01.HTM>

(2) 合唱團演出版本【MV 類】

[http://tw.youtube.com/watch?v=\\_2uAWFTdD\\_k](http://tw.youtube.com/watch?v=_2uAWFTdD_k)

(3) 樹德家商舞蹈表演【加拿大臺灣文化節】

<http://tw.youtube.com/watch?v=H57QFIPTDvs>

(4) 戴粹倫紀念音樂會【牛犁歌聲樂演唱，張清郎演唱，林明慧伴奏】

<http://vcenter.iis.sinica.edu.tw/watch.php?val=aWQ9T0UzYk5BPT0=>

(5) 鳳飛飛牛犁歌演唱版【純音樂】

[http://31tg.com/Musicplay/31TG\\_78441.htm](http://31tg.com/Musicplay/31TG_78441.htm)

(6) 江蕙牛犁歌【純音樂版】

<http://www.taiwan123.com.tw/hong/2311.htm>

## (7) 洪榮宏牛犁歌演唱版【純音樂版】

<http://www.taiwan123.com.tw/hong/2311.htm>

## (8) 羅馬字歌謠網【可以透過螢幕教福佬語歌詞】

<http://iug.csie.dahan.edu.tw/TG/imgak/thiaN.asp?id=16>

## (9) 牛犁歌管絃樂總譜手稿【畫面】

[http://catalog.ndap.org.tw/dacs5/System/Exhibition/Detail.jsp ?](http://catalog.ndap.org.tw/dacs5/System/Exhibition/Detail.jsp?ContentID=4890&CID=41805&OID=3265990)

[ContentID=4890&CID=41805&OID=3265990](http://catalog.ndap.org.tw/dacs5/System/Exhibition/Detail.jsp?ContentID=4890&CID=41805&OID=3265990)

## 4. 其他藝陣介紹

## (1) 臺灣的民俗藝陣介紹【文字介紹】

[http://web.pu.edu.tw/~folktw/theater/theater\\_g03.htm](http://web.pu.edu.tw/~folktw/theater/theater_g03.htm)

## (2) 傳統藝陣宋江陣【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=QgKmVpCk4j4>

## (3) 西港建醮【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=FVQ3niCrTuI>

## (4) 舞龍舞獅【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=BIYyYkiS8TA>

## (5) 七爺八爺【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=F5L6r0SxPc0>

## (6) 台南傳統文化節八家將【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=AHX1Ua3X7v4>

## (7) 汐止樂英社北管【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=hK7ElQJqEOY>

## (8) 臺灣燈會車鼓陣【MV 類】

[http://tw.youtube.com/watch?v=Z2j\\_MIYx1hw](http://tw.youtube.com/watch?v=Z2j_MIYx1hw)

## (9) 客家民俗表演布馬陣【MV 類】

[http://tw.youtube.com/watch?v=Z2j\\_MIYx1hw](http://tw.youtube.com/watch?v=Z2j_MIYx1hw)

## (10) 臺灣藝陣跑旱船【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=CP7MzLd1Qi8>

## 5. 歌曲《廟會》相關音樂

(1) 歌詞與 MIDI 音樂【歌詞與伴唱音樂】

<http://www.wsjh.ilc.edu.tw/midi/music01/lyrics/lych/ch12/worship.htm>

(2) 王夢麟簡介【文字介紹】

<http://taipedia.cca.gov.tw/index.php?title=%E7%8E%8B%E5%A4%A2%E9%BA%9F%EF%BC%88%E6%96%87%E5%BB%BA%E6%9C%83%EF%BC%89>

(3) 王夢麟演唱版【MV 類】

<http://tw.youtube.com/watch?v=Sy9SHgSqfvI>

(4) 《廟會》卡拉 OK 版本【伴唱 MV】

<http://tw.youtube.com/watch?v=avqWfv-WVa0>